GARRALDA, AEZKOA.
Crónica de un pueblo en los Puertos

Garralda es un pueblo pirenaico perteneciente al valle de Aezkoa, el cual es una comunidad histórica formada por nueve pueblos. Aezkoa tiene 20.000 Ha, de las cuales más del 60% es bosque y el 18% pasto. En 1900 el valle tenía 2.877 habitantes y en 2015 hay 903 empadronados, 185 en Garralda. Valle ganadero, durante años su cabaña ha variado en torno a las 9.500 ovejas, más de 4.000 vacunos y unos 500 caballos.

El valle de Aezkoa aparece en la historia a partir de documentos del siglo XI y entre los siglos XII y XV se estructurará administrativamente: fueros, facerías, ordenanzas locales...

GARRALDA, AEZKOA.

Crónica de un pueblo en los Puertos Vascos

Resumen sacado del libro
Garralda 1898-1980,
autor del libro: Jose Etxegoien Juanarena.

Fotos de Jose Etxegoien Juanarena.

Garralda es un pueblo pirenaico perteneciente al valle de Aezkoa, el cual es una comunidad histórica formada por nueve pueblos. Aezkoa tiene 20.000 Ha, de las cuales más del 60% es bosque y el 18% pasto. En 1900 el valle tenía 2.877 habitantes y en 2015 hay 903 empadronados, 185 en Garralda. Valle ganadero, durante años su cabaña ha variado en torno a las 9.500 ovejas, más de 4.000 vacunos y unos 500 caballos.

El valle de Aezkoa aparece en la historia a partir de documentos del siglo XI y entre los siglos XII y XV se estructurará administrativamente: fueros, facerías, ordenanzas locales...

EL TERRITORIO

Hace 70 millones de años en el Cretácico superior se produjo una depresión en el terreno, creando un pequeño valle seccionado en dos por el río Irati. Este valle va desde Otegi hasta los alrededores de Abaurrepea, interrumpido por el río Irati, y en él se asienta la parte principal del territorio de Garralda. El sector desde Lapitzea hasta la peña de Arrigorri es como un queso de gruyere con numerosas cavidades. El grupo espeleológico de Satorrak lleva años investigando esta red de simas denominada Basanberro, por ser la primera entrada investigada en 1995. Hoy día se han investigado más de doce km de subterráneos.

El punto más alto del territorio es Kukuluko Pikatzea, a 1.342 m., aunque su cima, de 1.346 m., queda unos metros fuera. Y el más bajo está en el río Irati, en la muga con Orotz, a 650 m. de altitud.

El territorio se caracteriza por tres grandes áreas:

- El sur que conforman las estribaciones del macizo de Errazu/Corona, en su mayor parte compuesto de hayedo, más el robledal de Betelu acompañando al río Irati, en el entorno de Ariztokia y presidido por la peña de Arrigorri.

- La banda central, la más humanizada, se sub-divide en dos sectores. El del oeste con la zona de bordales de Zakarloa, y el este donde el pueblo parte la gran vega central en dos, Landandia y Landatxikia. Las casas están distribuidas de forma más abierta que el resto de la zona, acurrucadas en general en torno a la iglesia, y ello se debe en gran parte a los incendios sufridos en el siglo XIX.

- La banda norte tras pasar los montes, Kadeak, es una zona humanizada donde se entremezclan los bosquetes, pastos, y una zona de bordales con prados y sembrados.

El pueblo se encuentra en medio de un pequeño valle, delimitado por Lapitzea al Oeste y el río Irati al Este. El norte se cierra con la cadena de montes o Kadeak: Arregia, (1090 m.), Eztarburu, (979), Okaeta, (952), Sanmigelaldea (969), Gerezieta, (924), Atxatxuri (941) y Erondoa, (1045), esta última cima en Aria. Al sur la ladera boscosa del monte Errazu/Corona (1384 m.), cierra toda visión hacia ese lado, perteneciendo su cima a Orotz-Betelu.

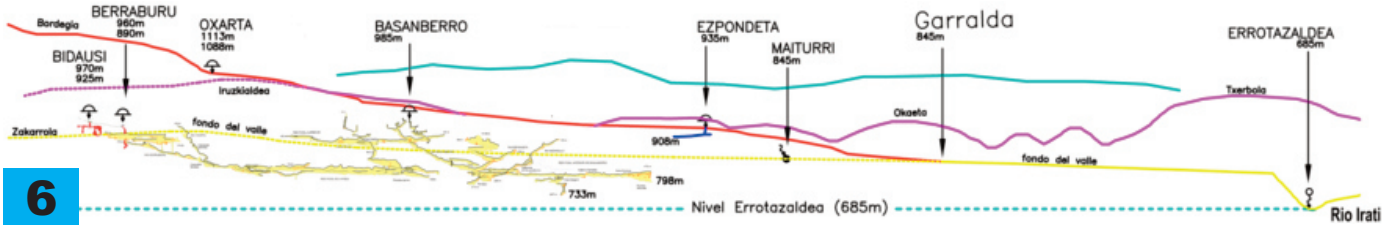
APUNTES PARA UNA HISTORIA

PREHISTORIA

A día de hoy 2025, se han encontrado dólmenes en la zona de Usategieta y un menhir en Kukuluko, como restos prehistóricos en el término de Garralda.

Otros cercanos son los dólmenes de Etxoltzarraldea de Orotz Betelu, uno cuyo túmulo hace muga de los dos pueblos. Otros dólmenes se encuentran en el pedregal de Asarta. Cerca de la muga con Auritz y Arrieta, hay varios ejemplares y algún menhir.

Juan Mari M. Txoperena miembro de la S. C. de Aranzadi ha investigado y catalogado numerosos poblados protohistóricos en el Pirineo navarro. Uno de los últimos en localizar se encuentra en Garralda, en el término Ezpelea-Irumeaka, junto a la muga con Auritz. Estos poblados protohistóricos, anteriores a la época romana, eran recintos fortificados en los altos con uno o varios muros



que servían de defensa.

EDAD MEDIA

[...] los vezinos de val d'Erro en remision de todos nuestros peccados e por las almas de nuestros antecessores, damos a Dius e a Sancta Maria e a los pobres del hospital de Roçasvailles, toda la tierra que es de Çacarrola entro a Jauregui Ariztui, e d'aillent l'agoa, toda quanta tierra es de la pedrera ata el termino de Garralda [...]
Cesión de Erroibar a Orreaga de Arrobi, 1245

[...] del término de Garralda, en iuso como el río desciende por el valle hasta la bostaliza de Sarbil, como se detienen las mugas, [...] los de la villa de Ronçasvalles que ayan por sus dos partes de esta agua en el término de Garralda, y de la otra parte en la carrera de Orbacita en las mugas así como en las mugas [...] Ateguren, Chaquarrola, Jauregui Ariçtui, Jassuil, Sorolucea [Testigos] Miguel Argala de Garralda, Orti Landerco de Garayoa, Aznar de Garralda fillo de Don Sancho [...].
Convenio entre la Colegiata y Auritz (Villa de Ronçasvalles), 1253

Estas dos son las primeras citas documentales de Garralda, aunque en 1236 aparece como testigo Garssias de Garralda, en 1255 Garcia de Garralda en Zorokiain, en 1262 Martín de Garralda en Auritz, u Oria de Garralda en Zazpe, el año 1294. En 1366 se realiza el primer censo de fuegos del reino y en Garralda se declaran 25 fuegos, unos 112-125 habitantes, ...

... En 1390 el rey navarro Carlos III perdonó a Garralda los impuestos por los daños realizados por las tropas del duque de Borbón, el cual en 1387 pasó con 2.000 soldados y se abasteció de forma poco pacífica.

En 1437 la reina visitó la Colegiata lo que aprovechó el príncipe para cazar "honsos et cierbos", con ayuda de los monteros de Garralda.

Adasa, un despoblado en disputa.

"Arnalt de Adassa" testigo en un documento de 1262 es la primera referencia a este pueblo, situado entre Orotz y Garralda, y que durante siglos fue disputado por los dos. Situado a 1.040 m. de altitud, en 1366 tenía tres fuegos: "Adaxa. Yenego Lo-piz, Garcia Muniayn, Sancho Garisuna". Para 1427 ya estaba despoblado. Propiedad del rey, en 1434 se produce la primera disputa entre los pue-

blos y la reina lo cede en tributo perpetuo a Garralda, pero en 1464 la princesa Leonor lo dona a Orreaga. Desde entonces la Colegiata lo arrendaba hasta 1861 que con la Desamortización, Orotz Betelu compró el desolado.

SIGLOS XVI-XVII, CALMA RELATIVA

Tras la conquista de Navarra, (1512-29), se vivieron tiempos de relativa calma bélica, si exceptuamos que Aezkoa al convertirse en frontera tuvo que movilizarse continuamente, pues sus habitantes tenían la obligación de tomar las armas en defensa del reino.

Mugas y facerías

[...] para edificar cossas como pa reparos dellas y de yglessias y molino puedan cortar en el monte de Betelu robres con esta condicion que en tal casso sean obligados los Jurados de tal pueblo que ubiere necesidad de cortar robres bayan al otro pueblo y a los jurados de tal lugar como ban hazer [...] en tiempo de pasto que aya en el termino y monte Betelu pueden estar puercos mas de conforme a los quiñones que echan por cada cassa y en casso alguno de los suso dichos cebaren mas puercos tal casso ses puedan carnerear [...] La faceria que ambos lugares de Garralda y Aria an de tener los unos en los terminos de los otros que es que los de Aria ayan de goçar por faceria con sus ganados granados y menudos de sol a sol comenzando en la peña de Herrondoa y endo por las peñas mas altas asta llegar a la peña mas alta llamada de Arreguia de Elorgibelaña [...]
Facería Aria-Garralda, 1627

Esta facería se solía firmar "en la hermita de Sanlorenzo a los beynte y tres dias del mes de nobiembre el año de mil seys cientos setenta y cinco ante mi el esscribano y testigos [...]".

En estos pueblos ganaderos las facerías eran convenios sobre un territorio mugante entre varios pueblos, con su normativa acordada: guardas, multas, prendamientos... Estos convenios eran fundamentales hasta el siglo XX en que apareció el alambre de espino. Así en 1912 Garralda y Orotz Betelu acordarán cerrar la muga en "Bidosi" con alambre, quizás el primero que puso Garralda.

Epizootía

En 1772 una grave epizootía llegó desde el norte a Euskal Herria. El principal perjudicado fue el ganado vacuno. Pero lo más grave llegó dos años más tarde, haciendo desparecer casi todo el vacuno de la zona. En Garralda murieron 674 vacas o en Auritz/Burguete 711. Lo peor es que el ganado vacuno era la principal fuerza de trabajo, lo que influyó en las posteriores malas cosechas.

1793-1876. LOS NEFASTOS 80 AÑOS. GUERRAS E INCENDIOS

El Pirineo navarro fue protagonista en cinco guerras: Convención (1793-95), Napoleónica (1808-14), Realistas (1821-23) y dos Carlistadas (1833-39), (1872-76). Exceptuando la batalla de octubre de 1794, no hubo grandes enfrentamientos, pero sí escaramuzas y combates, que a nivel local eran catastróficas, como la ocurrida en mayo de 1837 en el puente de Aribe y por las calles de Garralda, que terminó con Aribe y Garralda incendiados.

Fueran amigos o enemigos, los ejércitos destrozaban todo a su paso, confiscando ganado, comida, dinero... llevándose gente para transportar material o como sol-dados y si eran enemigos había que añadir actitudes violentas e incluso fusilamientos sumarios. Las guerras de este siglo dejaron arruinada toda la zona, en especial Aezkoa, y sobre todo Garralda...

Crucero de Garralda

Es un crucero románico; el fuste es medieval pero la cruz original fue destruida en la Guerra de La Convención (siglo XVIII) y en 1929 se le puso la actual

1861. La carretera llega a Garralda

Entre 1855-59 se construirá la primera carretera de la zona, el tramo de Agoitz a Auritz/Burguete y al año siguiente se realiza el ramal hasta Garralda, quedándose a una centena de metros del pueblo.

En abril de 1861 a petición del ayuntamiento comparecerá el capataz de caminos de Diputación para presupuestar el tramo que falta de la carretera hasta la plaza, unos 250 m. Lo valora en 10.466 reales de vellón desglosados en el camino, el puente que hay que construir en Mendizubia y varias alcantarillas. Además hay que canalizar en la plaza una regata. La Quincena afirma que si no se hace este tramo no podrá llegar ningún carruaje al pueblo, y le vendría bien a los vecinos para sus labores agrícolas. Pide permiso para vender una deuda pública y el resto se compromete a realizarlo con auzolanes.

La otra carretera de Garralda tardará más tiempo. A principios del siglo XX las carretera llegaban sólo hasta Aribe y Olaldea. Se estaba comenzando a construir el tramo de Garaioa, y el de Olaldea a Orotz e Itoitz estaba todavía en 1918 adjudicándose varios tramos de obra. Y al resto de Aezkoa llegó más tarde. A Hiriberri en 1930, a Orbaizeta 1934...

1898. EL GRAN INCENDIO

"En vista de las disidencias que existen en ese Municipio, respecto a si se debe ó no construirse el tejado de la casa Consistorial con teja o tablilla deseo inculque V. en el ánimo de todos los Concejales para que dicho tejado se cubra con teja [...] es un deber de las autoridades locales llamar muy especialmente la atención de los habitantes de

ese pais á fin de que sustituyan la tablilla por teja y no se vean espuestos á sufrir las desagradables consecuencias que el horroroso incendio en Abaurrea Alta ha demostrado [...]"
Carta del gobernador civil al alcalde de Garralda, 10-X-1884.

En cartas, actas municipales... siempre se avisaba del peligro de los tejados de madera, pero no había dinero para remediarlo. Todavía no se habían recuperado de los incendios del 37 y 38, y... El lunes 5 de septiembre de 1898 se volvió a repetir la historia. Otro incendio, esta vez fortuito, dejó de nuevo arruinado al pueblo. Curiosamente algún fotógrafo estuvo antes del incendio y luego Roldán y Mena tras el mismo, dejando un testimonio único para la época. La crónica se escribió en su momento y no hay mucho más que añadir. Tocaba reconstruir.

1898. Incendio. El primer informe habla de 67 casas quemadas, de unas 90 existentes, que luego ascienden a 71, más 17 bordas y 14 hórreos. En semanas se pasa de 536 habitantes a 450, unificando las dos escuelas. Las pérdidas totales sumarán 182.546 pts. Los primeros en reconstruir su casa en terreno nuevo, comprando comunal, son Liborio Iturri en "Soroa", Marcos Laurenz en "Erremuchiloa", y en enero del 99 Ramón Elizagaray en "Soraldea".

1899. Tejas. En abril piden marcar madera para la teja de 39 casas donde ya han construido el armazón. En agosto llegan 7.200 tejas de la Tejería Mecánica de Iruñea.

Hayedo. En octubre salen a subasta 42.535 hayas de Bidausi, adjudicadas a Sansinenea de Donostia por 148.872'5 pts. No parece que sacara todo el lote.

Agua. En diciembre Aróstegui donará 15.000 pts. para la traída del agua.

1900. Iglesia vieja. Sale a subasta la reconstrucción de la iglesia y se adjudica a Pedro Michel por 11.211 pts.

1903. Fuentes. Se inauguran dos fuentes, una en la plaza.

Casa Abadía. El Ayuntamiento la saca a subasta y la reconstruye.

Electricidad. Se contrata para 10 años la electricidad a Eléctrica Franco-española.

1904. Hijos predilecto y adoptivo. Se declaran hijo predilecto a Antonio Aróstegui e hijo adoptivo a Domingo Elizondo. La calle de La Cruz se llamará de Aróstegui.

1905. Frontón. Se construye en la plaza el nuevo frontón: XX m. de pared, 6 m. de ancho y 30 m. de longitud.

Escarlatina. Por la escarlatina se cierra la escuela y obligan a lavar la ropa de los afectados en Iberreka. Diputación manda vacunas y el Ayuntamiento compra más, pero ese año fallecerán 6 niños afectados.

1907. Lavadero. Se construye un nuevo lavadero cubierto en Mendizubia.

1911. Escuela. Se inaugura la escuela apoyada en la fundación A. Aróstegui.

Fresa. El Ayuntamiento subasta la recogida de la fresa de Bidausi, y los años siguientes la de todo el término.

1912. Canal. Papelera Española pide permiso para hacer un canal en Betelu. A cambio se negocia un nuevo contrato de electricidad.

1913. Fallece Petra Machín. Fallece la esposa de Aróstegui y se realizan varios actos. Se cambia el nombre de la calle Mayor por el de Petra Machín.

1913-16. Iglesia nueva. Se reúnen el Obispo, Antonio Aróstegui, el párroco, el ayuntamiento y 38 vecinos y deciden construir una nueva iglesia "en las ruinas de Esandi y adyacentes". Desmontarán la antigua para reutilizar el material. Finalmente Aróstegui pagó 45.565 pts., el Arzobispado 30.133 y el pueblo sólo pudo recaudar 8.000 pts. Se inauguró el 5 de octubre de 1916.

1914. Molino. Sale en arriendo el nuevo molino eléctrico harinero en Soraldea.

1918. Fallece Antonio Aróstegui.

1919. Cementerio. Quieren construir un nuevo cementerio y piensan hacerlo en Sanlorezoaldea, Irularrea o San Martinaldea. En 1920 deciden ampliar el antiguo usando el espacio de la antigua iglesia.

1925. Sociedad contra incendios. Se renuevan los estatutos de la sociedad creada en 1854.

EPÍLOGO

La vida municipal era más compleja de lo que pensamos. Por ejemplo había varios pastores contratados. Así se informa en 1843: “el ayuntamiento ha nombrado siempre el bueyero, dulero, yeguacero, cabrero y lechonero, cuyos pastores guardaban el ganado del general del vecindario durante el verano...". También había pastores contratados

de ovejas y se regían por el "renque" o guarda de animales por turno de casas. Además se contrataban uno o dos guardas, "costieros", para controlar el ganado.

Se rigieron durante años con ayuntamiento, oncena y batzarre. Tenían secretario, maestro y maestra, alguacil, albaitero (veterinario)... Algunos pagos y servicios los

realizaban mancomunadamente con el Valle a través de la Junta.

Con la "Vereda", con Aria y Aribe, tenían cirujano y con todo el valle pagaban al médico, al boticario o al cartero que traía la correspondencia desde Auritz. Cada casa pagaba la visita anual del cordelero, del castrador... Se arrendaban la "pescamercería", la taberna, carnicería... y otros servicios como el acarreo de vino, recogida de fresa, etc.

Las fiestas se celebraban el 27 de diciembre y en la década de 1920 pasaron al 12 de octubre. Hacia 1976 se trasladaron al primer fin de semana de septiembre.

Se llegó a tener un cura, dos beneficiados y un ermitaño en la ermita de San Lorenzo y quizás una segunda ermita de Santiago en la muga de Auritz. Así en 1783 escriben: "desde el alto de Donsalbatore eguia, cerca del camino que baja de la hermita de Santiago". En el siglo XVIII se hacían romerías a Orreaga, a Ibañeta y a San Joakin en Aribe. En el siglo XIX sólo se iba a San Joakin y a San Gregorio de Garaioa. En 1942 se recuperó la de Orreaga, con la nueva costumbre de ir de penitentes y llevar cruces.

Se realizaban bastantes auzolanes para mantener el molino, los caminos o las calles. Se cedía terreno comunal para huerta, se daban árboles para leña, cierres y tejas; se repartían las zonas de helecho u hoja. Se vendían bastantes árboles, sueltos o en lotes. También se creaban viveros como en 1879 uno de castaños en "Barrenberroa". Sin olvidar la importancia del comunal del Valle, aunque su posesión estuvo en litigio desde 1784 en que se cedió al rey hasta 1979 en que se recuperó su uso.

Y llegó la guerra y una dictadura cruel que tiñó todo de un gris oscuro y triste. Y se prohibió el euskara y todo lo que se relacionara con la cultura vasca.

Los servicios mejoraron a lo largo del siglo. En 1903 llegó la electricidad, en 1934 el teléfono, y comenzó a oírse la radio. A principios del siglo XX se pasaron de las diligencias a pequeños autobuses: La Montañesa, La Aritztokia, La Aezcoana...

A finales de los 50 llegan los tractores, las motosierras y alguna lavadora...

Había baile los domingos y cine en el sabayao del molino, con algún que otro corte.

Y en los 60 llegó la revolución. La patata daba beneficios y llegaron los utilitarios, los frigoríficos... Y ayuntamientos como los de Garralda o Garaioa decidieron modernizar las casas regalando una cocina de gas a cada familia.

Y al final de los 60 llegó la tele, se abrió el Biltoki 70... pero la gente abandonaba cada vez más los pueblos para irse a la capital...